



Генеральная Ассамблея

Distr.: General

25 July 2016

Russian

Original: English

Семьдесят первая сессия

Пункт 65 (а) предварительной повестки дня*

Поощрение и защита прав детей:

поощрение и защита прав детей

Ежегодный доклад Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей

Резюме

В соответствии с резолюцией [70/137](#) Генеральной Ассамблеи настоящий доклад Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей содержит обзор основных инициатив и мероприятий, которые осуществлялись в целях продолжения и расширения масштабов усилий, направленных на защиту детей от насилия. Доклад подготовлен на основе Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и содержащейся в ней задачи по прекращению всех форм насилия в отношении детей и приурочен к отмечаемой в 2016 году десятой годовщине представления Ассамблее Организации Объединенных Наций исследования о насилии в отношении детей.

* [A/71/150](#).



I. Введение

1. В настоящем докладе Специального представителя рассматриваются основные инициативы, которые осуществлялись при ее поддержке на глобальном, региональном и национальном уровне, а также результаты, достигнутые в деле защиты детей от насилия.

2. Руководствуясь резолюцией 62/141 Генеральной Ассамблеи, которой был учрежден ее мандат, Специальный представитель выступает в качестве независимого глобального активиста для предотвращения и искоренения всех форм насилия в отношении детей. В своей резолюции 70/137 Ассамблея заявила о поддержке работы Специального представителя, рекомендовала Генеральному секретарю продлить ее мандат на очередной трехлетний период и продолжать оказывать поддержку для эффективного и независимого выполнения работы и обеспечения устойчивости мандата Специального представителя при финансировании его деятельности по линии регулярного бюджета.

3. Специальный представитель по-прежнему твердо привержена ускорению прогресса в деле предотвращения и искоренения всех форм насилия в отношении детей и использованию уникальных возможностей, которые представляются в связи с осуществлением Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Включение в Повестку дня на период до 2030 года отдельной задачи по данному вопросу (задачи 16.2) — положить конец всем формам насилия в отношении детей — является историческим достижением, которое может способствовать обеспечению политической воли и активизации работы по построению мира, в котором не будет страха и насилия, для всех, и в котором ни один ребенок не будет забыт.

4. Празднование десятилетней годовщины представления Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций доклада по вопросу о насилии в отношении детей (см. A/61/299) и двадцатой годовщины первого Всемирного конгресса против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях придало значительный импульс усилиям по выполнению содержащихся в Повестке дня на период до 2030 года задач по прекращению насилия в отношении детей. По мере того как начинается осуществление Повестки дня, 2016 год знаменует собой стратегически важный момент для того, чтобы закрепить достигнутые успехи, осознать накопленный опыт и удвоить усилия в целях формирования динамичного процесса изменений и строительства мира, где все дети могли бы расти, не зная, что такое насилие.

5. С учетом этого Специальный представитель поощряет важные процессы и мобилизационные инициативы по усилению защиты детей от насилия по всему миру, предпринимаемые национальными властями, структурами Организации Объединенных Наций, региональными организациями, неправительственными и религиозными организациями, частным сектором и средствами массовой информации, а также детскими сетями. Этот год был отмечен принятием региональных планов по предотвращению и искоренению насилия в отношении детей и поощрением образования значимых партнерских отношений в целях обеспечения поддержки для усилий по защите детей. На национальном уровне был достигнут значительный прогресс благодаря вступлению в силу новых законов о запрете насилия во всех его формах, принятию политических рамок, определяющих по-

рядок осуществления этих законов, а также благодаря дальнейшей консолидации данных и результатов исследований для принятия обоснованных мер.

6. В числе ключевых шагов было принятие резолюции 67.15 Всемирной ассамблеи здравоохранения, в которой Всемирная ассамблея здравоохранения обратилась с просьбой к Генеральному директору Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) разработать проект глобального плана действий по усилению роли системы здравоохранения в рамках национальных межсекторальных ответных мер по борьбе с межличностным насилием в отношении женщин и детей; а также публикация Всемирной организацией здравоохранения INSPIRE — свода разработанных на основе фактических данных стратегий по предотвращению и ликвидации насилия в отношении детей¹. Кроме того, было опубликовано глобальное исследование по вопросу сексуальной эксплуатации детей в области путешествий и туризма² с целью пролить свет на это явление, укрепить коллективные усилия по обеспечению защиты детей и внести вклад в борьбу с безнаказанностью. Кроме того, в целях концептуальной ясности в вопросах действий, направленных на защиту детей, а также устранения пробелов в законодательстве и неверных интерпретаций, которые могут поставить безопасность детей под угрозу, было выпущено издание “Terminology Guidelines for the Protection of Children from Sexual Exploitation and Sexual Abuse” («Руководство по терминологии в области защиты детей от сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства»)³.

7. Специальный представитель продолжила поддерживать важные многосторонние инициативы. Глобальный альянс за прекращение сексуальной эксплуатации детей в Интернете (WePROTECT) является одной из таких инициатив, на высоком уровне получивших поддержку правительств, индустрии информационно-коммуникационных технологий, международных организаций и гражданского общества, которые взяли на себя обязательства по решению этой проблемы путем содействия принятию комплексных национальных мер по предотвращению этого явления и реагированию на него, для информирования детей и расширения их прав и возможностей, а также для борьбы с безнаказанностью, в том числе посредством трансграничного сотрудничества.

8. Эти наглядные примеры свидетельствуют о том, что рекомендации исследования, проведенного Организацией Объединенных Наций, 10 лет спустя остаются столь же актуальными и по-прежнему могут способствовать кардинальному повышению эффективности глобальных усилий, направленных на защиту детей от насилия.

9. Острота проблемы, однако, не уменьшилась. Как было отмечено в недавнем исследовании⁴, за прошедший год по крайней мере 1 миллиард детей в возрасте от 2 до 17 лет, иными словами, половина детей во всем мире, стали жертвами той или иной формы насилия. Истинный масштаб может быть гораздо больше, поскольку многие случаи остаются скрытыми и незарегистрированными.

¹ См. www.who.int/violence_injury_prevention/violence/inspire/en.

² См. <http://globalstudysect.org>.

³ См. <http://luxembourgguidelines.org/english-version>.

⁴ Susan Hillis and others, “Global prevalence of past-year violence against children: a systematic review and minimum estimates”, *Pediatrics*, vol. 137, No. 3 (March 2016). Доступно по адресу <http://pediatrics.aappublications.org/content/early/2016/01/25/peds.2015-4079>.

10. В различных странах уровень торговли детьми продолжает расти, а в некоторых регионах дети составляют более 60 процентов жертв торговли людьми; количество детей, чей труд эксплуатируется и которые становятся жертвами рабства и сходной с рабством практики, достигает многих миллионов; в развивающихся странах каждая третья девочка вступает в брак до достижения 18 лет; а 8 процентов жертв убийств по всему миру составляют дети в возрасте до 15 лет.

11. Помимо домашнего насилия и насилия в общинах, конфликты затрагивают миллионы детей; мир столкнулся с потоком беженцев, невиданным со времен Второй мировой войны. Дети в этих безвыходных ситуациях особенно уязвимы для насилия и эксплуатации, постоянно сталкиваются с потрясениями и лишениями. Разлучение с семьями, пугающие перемещения в незнакомой местности, психологические манипуляции, физическое насилие, сексуальные домогательства, вымогательство денег, торговля людьми, оставление без заботы вне транзитных центров или в пути без четкого назначения составляют их повседневную жизнь, полную страха и неопределенности. Существует постоянный риск насилия, в том числе для тех молодых людей, которые притворяются взрослыми, чтобы избежать задержания, а также для тысяч детей, которые попадают в руки организованных преступных группировок, занимающихся торговлей людьми.

12. Другой острой проблемой детей по всему миру является травля и эксплуатация в Интернете, издевательства и запугивание в киберпространстве. Издевательства в любой форме — словесные, психологические или физические, в школе или вне пределов образовательных учреждений — часто связаны с дискриминацией и стереотипами по отношению к детям, находящимся в уязвимом положении. В ответ на эти проблемы Генеральная Ассамблея в своей резолюции [69/158](#) просила Генерального секретаря представить доклад по этой теме.

13. Насилие носит повсеместный характер и совершается в отношении детей всех возрастов. Для каждого ребенка, который находится в опасности, и для стран всего мира время не стоит на месте, и для слишком многих детей их жизнь определяется одним словом: страх.

14. Крайне важно, чтобы эти проблемы были решены, и Повестка дня на период до 2030 года предлагает вдохновляющее видение и стратегические рамки для движения в верном направлении. В новой Повестке дня человеческое достоинство детей и их право расти в среде, свободной от насилия, признается приоритетом в контексте устойчивого развития, а прекращение всех форм насилия в отношении детей устанавливается в качестве универсальной задачи, которая должна быть выполнена к 2030 году.

15. Международное сообщество способно преобразовать этот импульс во всеохватное и безостановочное движение и поставить защиту детей от насилия на передний план политики каждого государства.

16. Понимание этого факта лежит в основе инициативы «Настало время положить конец насилию в отношении детей», о начале реализации которой совместно с широким кругом партнеров Специальный представитель объявила в марте 2016 года на тридцать первой очередной сессии Совета по правам человека.

17. На открытии сессии Генеральный секретарь отметил: «Насилие можно предотвратить — и мы знаем, как это сделать. Настало время положить конец всем видам насилия в отношении детей». Действительно, настало время устранить несоответствие между обязательствами по предупреждению и ликвидации насилия в отношении детей и практическими действиями, необходимыми для того, чтобы выполнить эту задачу, не забыв ни об одном ребенке. Настало время принять реальные меры к устранению коренных причин насилия и развивать культуру уважения прав детей и нулевой терпимости к насилию. Настало время мобилизовать и призвать к активной работе всех тех, кто способен принять деятельное участие в усилиях, направленных на создание групп ненасилия в детских домах, школах и общинах.

18. Инициатива «Настало время положить конец насилию в отношении детей» признает преобразующий вклад лидеров из всех слоев населения, а также готовность людей встать на защиту прав детей и расширить деятельность по искоренению насилия в отношении всех детей. Отсчитывая время, которое отделяет нас от 2030 года, необходимо помнить, что каждый человек имеет значение и что необходимы усилия каждого: правительств, международных и региональных организаций, профессиональных ассоциаций, религиозных организаций, партнеров из числа организаций частного сектора и гражданского общества, а также самих детей.

Врезка 1

«Настало время положить конец насилию в отношении детей»

«Настало время положить конец насилию в отношении детей» — это инновационная инициатива по мобилизации усилий и привлечению талантливых специалистов, которая направлена на стимулирование и поддержку позитивных, заметных и конкретных инициатив, имеющих целью обеспечение защиты детей от насилия и выполнение задач по борьбе с насилием, предусмотренных Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в особенности задачи 16.2.

Данная инициатива, использующая информационно-коммуникационные технологии, Интернет и социальные медиа и основанная на модели онлайн-краудсорсинга, предлагает платформу для правительств, организаций, профессиональных объединений, религиозных организаций, детей и взрослых, позволяющую выразить свою приверженность делу защиты детей от насилия путем создания групп ненасилия, присоединения к таким группам и их поддержки.

В рамках этих совместных усилий интернет-портал предоставляет информацию и ресурсы для поддержки и мониторинга глобальной работы по прекращению всех форм насилия в отношении детей. В частности, на портале доступна информация о ратификации договоров о правах ребенка, национальном законодательстве о запрете всех форм насилия, национальных стратегиях по предотвращению насилия в отношении детей и реагированию на него, обследованиях для отслеживания прогресса, а также учитывающих интересы детей механизмах для реагирования на случаи насилия и оказания помощи детям — жертвам насилия.

Структуры Организации Объединенных Наций, национальные правительства, региональные межправительственные организации, организации гражданского общества, профессиональные сети, частный сектор и отдельные лица подписали документ, где перечисляются конкретные обязательства содействовать движению по прекращению насилия в отношении детей. Среди лиц, которые присоединились к документу, — лауреаты Нобелевской премии мира, политические лидеры, ученые, кинематографисты, иллюстраторы, руководители организаций частного сектора, молодые лидеры и люди со всего мира, которые готовы поставить свое время и способности на службу этого начинания. См. www.violenceagainstchildren.org.

II. Закрепление успехов и учет рекомендаций, содержащихся в исследовании Организации Объединенных Наций, в национальной политике

19. В 2016 году в сфере деятельности по искоренению насилия в отношении детей, осуществляемой на глобальном, региональном и местном уровнях, произошел ряд изменений стратегической значимости. Через десять лет после того, как Генеральная Ассамблея приветствовала исследование Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей, защита детей от насилия, которой прежде уделялось мало внимания, стала задачей мирового масштаба, которая в настоящее время включена в Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в качестве отдельной задачи.

20. Выступая в качестве посредника и видного и независимого глобального активиста для предотвращения и искоренения всех форм насилия в отношении детей, Специальный представитель содействует защите детей от насилия в сотрудничестве с партнерами Организации Объединенных Наций, региональными организациями, правительствами, гражданским обществом, академическими кругами, профессиональными сетями, независимыми учреждениями по защите прав детей, религиозными и общественными лидерами, частным сектором, а также детьми и молодежью.

21. Объединив усилия с партнерами, Специальный представитель успешно содействовала включению защиты детей от насилия в политическую повестку дня Организации Объединенных Наций. В результате этих совместных усилий были разработаны новаторские стандарты, планы действий, проведены передовые исследования и кампании, на основе которых, в свою очередь, были разработаны региональные и национальные стратегии, программы и меры по предотвращению и ликвидации насилия в отношении детей.

22. Эта планомерная работа сделала возможным для международного сообщества обмен опытом, закрепление знаний, оценку прогресса и достижение значительных результатов в важнейших областях. Шаг за шагом во всем мире укрепляются системы защиты детей. Все больше социальных работников, полицейских, сотрудников сферы образования, здравоохранения, уголовного правосудия, миграционных служб и убежищ для беженцев обучаются раннему выявлению, профилактике случаев насилия и реагированию на них, умению слушать свидетельства детей о пережитом насилии и принимать необходимые ме-

ры. Постепенно дети и их семьи получают доступ к услугам психологического и юридического консультирования и представления их интересов в случае насилия.

23. Включение задачи по искоренению насилия в отношении детей в состав Повестки дня на период до 2030 года стало результатом этих комплексных усилий и проистекает из осознания того, что необходимы безотлагательные действия, которое связано как с масштабами и последствиями этой проблемы, так и с доказанным наличием эффективных решений.

24. При составлении своей повестки дня Специальный представитель руководствуется четырьмя стратегическими приоритетами: всесторонний учет рекомендаций исследования Организации Объединенных Наций и консолидация прогресса в их осуществлении; повышение осведомленности о проблемах насилия в отношении детей и закрепление знаний в этой области; укрепление региональных процессов и усилий по осуществлению на национальном уровне; а также решение новых проблем. Был достигнут значительный прогресс, а именно:

а) укрепление правозащитного фундамента защиты детей от насилия за счет начала в 2010 году реализации кампании за всеобщую ратификацию Факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка. Эти усилия обеспечили неуклонный рост числа ратификаций Факультативного протокола, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, действующего в 171 стране, а также более широкое принятие новых международных стандартов, включая Факультативный протокол, касающийся процедуры сообщений, который на конец 2015 года действовал в 22 странах, Конвенцию о домашних работниках 2011 года (№ 189) Международной организации труда (МОТ) и Типовых стратегий и практических мер Организации Объединенных Наций по искоренению насилия в отношении детей в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, принятых Генеральной Ассамблеей в резолюции [69/194](#);

б) повышение информированности и углубление знаний, необходимых для предотвращения насилия в отношении детей и реагирования на него, путем проведения международных консультаций экспертов, проведения и публикации исследований по стратегическим темам, таким как насилие в школах и в рамках системы правосудия, восстановительное правосудие в отношении детей, права девочек в системе уголовного правосудия и психологическая помощь, учитывающая особенности личности ребенка, а также механизмы представления отчетности и приема и рассмотрения жалоб, доклады о защите детей от вредной практики и от вооруженного насилия и организованной преступности, а также о возможностях и рисках, связанных с информационно-коммуникационными технологиями. Кроме того, были подготовлены материалы для детской аудитории, призванные разъяснить детям их право на свободу от насилия (недавно также напечатанные шрифтом Брайля);

в) институциональное оформление региональных процессов осуществления рекомендаций, представленных в исследовании Организации Объединенных Наций, проведение периодических обзорных совещаний для оценки и ускорения прогресса, а также проведение шести межрегиональных круглых столов для активизации сотрудничества в целях предотвращения и искоренения насилия, самый недавний из которых был направлен на информирование о

процессе разработки и реализации региональных планов, способствующих реализации Повестки дня на период до 2030 года и ее задач по борьбе с насилием;

d) укрепление национальных усилий по осуществлению для освобождения детей от насилия, прежде всего на основе принятия и осуществления комплексных многосекторальных национальных повесток дня, которые в настоящее время приняты более чем в 90 странах, последними из которых стали Гана, Доминиканская Республика, Индонезия, Нигерия, Норвегия и Эквадор; принятие в странах законодательства, запрещающего все формы насилия в отношении детей, 50 странами, последними из которых стали Вьетнам, Ирландия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Монголия, Перу и Франция; а также укрепление систем сбора данных, в том числе на основе проведения обследований домохозяйств в 15 странах Азии и Африки, последними из которых стали Камбоджа, Малави и Нигерия;

e) поощрение глобальной пропагандистской деятельности в остающихся без внимания проблемных областях, укрепление усилий по реализации рекомендаций на национальном уровне и расширяющегося союза правительств, национальных учреждений, гражданского общества и религиозных организаций, научных кругов и детских объединений как мощной движущей силы глобальной информационно-пропагандистской работы в рамках мандата по мобилизации действий по защите детей от насилия и инвестиций в такие действия, а также поддержка национальных усилий по проведению такой работы, в том числе путем организации свыше 130 миссий в 60 странах во всех регионах мира.

III. Учет защиты детей от насилия в повестке дня Организации Объединенных Наций

25. В течение последнего года Специальный представитель продолжала поддерживать важные инициативы в области учета проблем, связанных с насилием, в повестке дня Организации Объединенных Наций. Особый акцент был сделан на содействии осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и на поддержке разработки глобального исследования положения детей, лишенных свободы, в дополнение к содействию подготовке доклада Генерального секретаря о защите детей от издевательств (A/71/213) в соответствии с резолюцией 69/158 Генеральной Ассамблеи.

A. Насилие в отношении детей: отдельный приоритет Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года

26. Включение защиты детей от насилия в Повестку дня на период до 2030 года в качестве отдельного приоритета и сквозной задачи было первоочередной задачей Специального представителя. Поддержка эффективного и безотлагательного осуществления Повестки дня, с особым акцентом на достижение задачи 16.2 и других задач по борьбе с насилием, получит наивысший приоритет.

27. Задачей Специального представителя было также обеспечение учета мнений детей в этом процессе. Дети продемонстрировали искреннее желание содействовать формированию Повестки дня на период до 2030 года и по-прежнему хотят играть важную роль в предстоящей работе в качестве серьезных партнеров и проводников перемен. На двух последних региональных консультациях, проведенных при поддержке Специального представителя в Юго-Восточной Азии и в Латинской Америке, дети подчеркнули еще раз, что имеют ясное видение мира, в котором они хотят жить: взросление детей в условиях безопасности и свободы от насилия — одна из первоочередных целей во всех регионах.

28. Включение насилия в отношении детей в число приоритетных задач в глобальной повестке дня в области развития является историческим прорывом и открывает для глобального сообщества уникальную возможность воплотить в жизни замысел задачи 16.2 для всех детей мира. Однако такая возможность подразумевает и особую ответственность. Защита детей от насилия не должна быть просто идеалом и не должна затеряться среди многих других проблем.

29. Принятие целей в области устойчивого развития свидетельствует о единстве мнений и является проявлением нового импульса глобальных усилий. Кроме того, этот факт передает острое ощущение срочной необходимости действий и обеспечения того, чтобы никто не остался без внимания. Всем правительствам и заинтересованным сторонам надлежит продемонстрировать лидерство, призывать и побуждать к действиям, выступая поборниками этого благородного дела в рамках широких союзов и партнерских объединений, неустанно борющихся за освобождение детей от насилия.

30. В наше время нет места для самоуспокоенности. Во всем мире миллионы мальчиков и девочек любого возраста по-прежнему подвергаются ужасающему насилию в своих городах и поселках, своих школах, детских учреждениях, призванных давать им помощь и защиту, а также в семье.

31. Насилие оставляет глубокие шрамы в жизни людей и часто имеет необратимые последствия для их развития и благополучия и их способности дальше добиваться успеха в жизни. Оно также ослабляет саму основу социального прогресса, создавая колоссальные издержки для общества, замедляя экономическое развитие и вызывая утрату человеческого и социального капитала государств.

32. Тем не менее насилие — вовсе не неизбежность судьбы. При условии расширения сотрудничества и серьезных инвестиций в проверенные стратегии для предотвращения насилия оно может остаться в прошлом.

33. Новая Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года является глобальной и всеобщей, а также обладает уникальным потенциалом и может улучшить жизнь людей по всему миру.

34. Что еще важнее — она касается всех детей. Инвестиции в детей действительно чрезвычайно важны во имя достижения всеобъемлющего, справедливого и устойчивого развития ради как нынешнего, так и будущих поколений.

35. Значение и успех Повестки дня на период до 2030 года будут определяться в соответствии с измеримым прогрессом, достигнутым на местах, особенно в отношении тех детей, которые оставлены без внимания общества более всех

других, чья жизнь замалчивается и забыта, и которые часто более других подвержены риску насилия, жестокого обращения и эксплуатации. Крайне важно содействовать принятию и осуществлению всеобъемлющей и согласованной стратегии устойчивого развития, ответственность за реализацию которой будут брать на себя страны, для которой будет обеспечено предсказуемое поступление ресурсов, которая будет основана на неоспоримом фактическом материале и надежных, верных и дезагрегированных данных и оцениваться в рамках открытого, всеохватывающего и регулярного анализа прогресса с использованием согласованных на международном уровне контрольных показателей.

36. Десять лет опыта осуществления рекомендаций, данных в исследовании Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей, обеспечивают надежную основу, на которой можно строить дальнейшую работу. Все больше государств оказывают поддержку инициативам по повышению осведомленности и социальной мобилизации по этой теме, а также имеют как дееспособное законодательство и национальные планы действий по предупреждению насилия и реагированию на него, так и механизмы сбора и анализа данных, служащих основой для планирования, разработки политики и составления бюджета, а также мониторинга и оценки.

37. Региональные организации и учреждения стали важнейшими участниками этих усилий. Некоторые из них, например Ассоциация государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) и Совет Европы, уже приняли новые региональные планы борьбы с насилием в отношении детей с целями в области устойчивого развития. Другие, среди которых Лига арабских государств, Южноазиатская инициатива по прекращению насилия в отношении детей и Советские должностных лиц высокого уровня по вопросам прав человека в составе МЕРКОСУР, проводят похожую работу.

38. Однако сколь бы значительным ни был такой прогресс, он нуждается в еще большей консолидации. Осуществление Повестки дня на период до 2030 года требует усиления партнерств и мобилизации значительных ресурсов; защита детей от насилия не может быть второстепенной задачей. Решающее значение имеет формирование широкого глобального союза, объединяющего правительства, гражданское общество, общественных и религиозных деятелей, частный сектор, международные организации и всех других действующих лиц, включая самих детей. В дополнение к инициативе «Настало время положить конец насилию в отношении детей», Специальный представитель активно поддерживала учреждение других важных инициатив, призванных решить эти же задачи, включая Глобальное партнерство и Фонд по искоренению насилия в отношении детей, инициативу «Альянс 8.7», направленную на искоренение детского труда, и Глобальное партнерство по проблеме детей-инвалидов.

Врезка 2

Глобальное партнерство и Фонд по искоренению насилия в отношении детей

В июле 2016 года Генеральный секретарь инициировал создание Глобального партнерства и Фонда по искоренению насилия в отношении детей, с тем чтобы помочь воплотить видение Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, согласно которому все дети должны жить в мире.

Специальный представитель является членом совета, руководящего реализацией стратегии Глобального партнерства, а также, используя свою роль глобального активиста, продолжает пропагандировать общую миссию по превращению мира в безопасное место для детей и прекращению насилия в отношении детей во всем мире. Как подчеркнула Специальный представитель на третьей Международной конференции по финансированию развития, прошедшей в Аддис-Абебе, а также на саммите Организации Объединенных Наций для принятия повестки дня в области развития на период после 2015 года, прошедшей в Нью-Йорке, Глобальное партнерство имеет сильный потенциал для мобилизации коллективных усилий по содействию все большей приверженности и все более активным действиям для достижения мира, свободного от насилия, а также для того, чтобы организовать постоянное финансирование, необходимое для создания мира, в котором каждый ребенок мог бы расти, не зная, что такое страх и насилие.

Глобальное партнерство направлено на усиление политической воли к достижению задач в области устойчивого развития по прекращению насилия в отношении детей, активизацию действий путем осуществления ключевых мероприятий и укрепления сотрудничества между широким кругом заинтересованных сторон. Запланированными целями нового Фонда, связанного с Глобальным партнерством, являются обеспечение необходимого финансирования для достижения целей Партнерства и убедительное обоснование целесообразности вложения средств в дело предотвращения насилия в отношении детей.

39. Коренные причины насилия в отношении детей имеют многогранный характер, и его предупреждение и устранение требуют многосекторального и комплексного подхода. Насилию обычно сопутствуют уязвимость и лишения, с высокой вероятностью — плохое состояние здоровья и плохая успеваемость в школе, а также иногда длительная зависимость от государственной помощи. Дети, которые подвержены насилию дома, в школе, в обществе, на работе, в учреждениях по уходу, учреждениях системы правосудия или в Интернете, подвергаются большему риску регулярного насилия на протяжении длительного времени и в дальнейшей жизни имеют склонность к агрессивному и связанному с проявлением насилия поведению.

40. Достижение целей в области устойчивого развития, особенно тех, которые касаются ликвидации нищеты и детского труда, решения проблемы гендерного неравенства и искоренения вредной практики, обеспечения здорового образа жизни и качественного образования, доступа к правосудию и созданию подотчетных и основанных на широком участии институтов, будет способствовать снижению риска насилия в жизни детей и принятию эффективных мер

помощи жертвам насилия. И напротив, если насилие в отношении детей не будет искоренено, это подорвет социальный прогресс и претворение в жизни концепции устойчивого развития.

41. Обеспечение прогресса в достижении задач в области устойчивого развития, связанных с борьбой с насилием, в особенности задачи 16.2, требует эффективной подотчетности и механизмов мониторинга на национальном, региональном и глобальном уровнях. Это является приоритетной задачей для Специального представителя, который способствовал их рассмотрению Советом по правам человека, в частности в рамках универсального периодического обзора и специальных процедур; процессов мониторинга и отчетности договорных органов; а также добровольных национальных обзоров политического форума высокого уровня по устойчивому развитию. Для поддержки обзора и последующей деятельности в связи с осуществлением Повестки дня на период до 2030 года она также принимает активное участие в разработке глобальных показателей мониторинга и содействии развитию инструментов и методик мониторинга.

42. Как центральная платформа для обзора и последующей деятельности в связи с осуществлением Повестки дня на период до 2030 года, политический форум высокого уровня по вопросам устойчивого развития имеет решающее значение для того, чтобы решение проблемы насилия в отношении детей было приоритетом в процессе достижения целей устойчивого развития. Тема политического форума высокого уровня в 2016 году — «Добиться, чтобы никто не был забыт» — особенно касается детей, которые подвергаются насилию. Многие из этих детей страдают в молчании, одиночестве и полные страха, и слишком часто остаются забыты и не получают доступа к надлежащему уходу и поддержке, которые могли бы помочь им преодолеть свои страдания, к возможностям восстановления, реинтеграции в общество и полной реализации своего потенциала. Таковы были основные проблемы, затронутые Специальным представителем в своей части Глобального доклада по устойчивому развитию 2016 года.

43. Национальные обзоры достижения целей в области устойчивого развития представляют собой важный вклад в благополучие детей и построение мира, в котором каждый ребенок растет, не зная, что такое насилие. Специальный представитель твердо привержена поддержке национального обзора достижения целей устойчивого развития, которая была важным приоритетом ее полевых миссий и центральной темой межрегионального круглого стола с региональными организациями и учреждениями, проведенного ею в 2016 году. Опыт, полученный из первого набора национальных докладов о добровольных обзорах, обеспечит стратегический вклад в формирование будущей отчетности, последующей деятельности и обзора хода осуществления Повестки дня на период до 2030 года.

44. Определение надежных показателей распространенности и тяжести воздействия на детей насилия является еще одним важным аспектом информационно-просветительских усилий Специального представителя и имеет решающее значение для выявления масштабов и последствий насилия в отношении детей и оценки прогресса в деле достижения целей в области устойчивого развития по борьбе с насилием, в особенности задачи 16.2. Как член Межучрежденческой группы экспертов по показателям достижения целей в области

устойчивого развития, она решительно выступила за включение трех показателей для определения масштабов сексуального, физического и эмоционального насилия в отношении детей; данные показатели затем были приняты Статистической комиссией.

45. Специальный представитель признает трудности в сборе данных об этих районах, связанные с тем, что насилие в отношении детей является скрытым и имеет конфиденциальную природу. Чтобы преодолеть эти трудности, она рекомендует разрабатывать методологии и инструменты для укрепления национального потенциала и усилий в области мониторинга, которые могут быть достигнуты путем проведения широких консультаций с участием широкого круга заинтересованных сторон внутри и за пределами системы Организации Объединенных Наций по сбору данных — процесс, который она продолжает активно поддерживать.

В. Поддержка глобального исследования о детях, лишенных свободы

46. Сегодня, когда начато осуществление Повестки дня на период до 2030 года, бесчисленное число детей остается лишенными внимания; в их числе — дети, лишенные свободы. Дети в уязвимом положении, в частности дети, бежавшие от насилия в семье, дети, живущие на улице, и дети, ставшие жертвами торговли людьми, проституции, организованной преступности и конфликтных ситуаций, подвергаются особому риску. Другие дети могут оказаться в заключении в результате психической болезни или наркомании или вследствие своего статуса мигрантов или просителей убежища.

47. Оказавшись в закрытых учреждениях, психиатрических больницах или тюрьмах для взрослых, где они ожидают суда долгое время, эти дети часто не имеют реальных возможностей доступа к правосудию и обжалования законности их заключения, как и возможностей образования и профессионально-технического обучения и долговременной социальной реинтеграции. Оказавшись лишенными свободы, дети подвергаются повышенному риску нарушений прав человека, включая запугивание, сексуальные посягательства и пытки. Они также могут подвергаться насилию в качестве меры дисциплинарного воздействия или наказания.

48. Реагируя на эти серьезные проблемы, в своей резолюции [69/157](#) Генеральная Ассамблея предложила Генеральному секретарю поручить провести углубленное глобальное исследование по вопросу о положении детей, лишенных свободы, включив в это исследование информацию о передовой практике и рекомендации в отношении необходимых действий и представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят второй сессии выводы, сделанные по итогам этого исследования. Исследование поможет свести воедино данные и объективные сведения, которые должны послужить основой для разработки политики и законодательства, развить инициативы по повышению профессиональной квалификации специалистов и содействовать изменению стигматизирующего отношения и моделей поведения по отношению к детям в заключении.

49. 20 ноября 2015 года, во Всемирный день защиты детей, Генеральный секретарь призвал государства-члены и другие стороны поддержать коалицию

структур Организации Объединенных Наций, которые собрались вместе, чтобы объединить свои ресурсы и опыт для подготовки этого исследования.

50. В резолюции 70/137 Генеральная Ассамблея рекомендовала государствам-членам, учреждениям, фондам, программам и подразделениям Организации Объединенных Наций, а также другим заинтересованным сторонам оказать помощь в подготовке исследования.

51. Данное исследование имеет высокий приоритет с точки зрения мандата Специального представителя, которая содействовала первоначальным усилиям по координации и планированию в период до начала его проведения в партнерстве со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Комитетом по правам ребенка. Для подготовки необходимой базы Специальный представитель возглавила работу по созданию институциональной основы, включая межучрежденческую целевую группу Организации Объединенных Наций, форум гражданского общества и межрегиональную сеть академических исследований.

52. Для мобилизации политической поддержки и финансирования исследования и выявления стратегических возможностей и процессов, на которых оно может основываться, Специальный представитель провела важные встречи с государствами-членами, структурами Организации Объединенных Наций, договорными органами и специальными процедурами Совета по правам человека, организациями гражданского общества, региональными правозащитными механизмами, независимыми правозащитными учреждениями и академическими учреждениями.

53. В координации с партнерами со стороны Организации Объединенных Наций и в сотрудничестве с другими стратегическими заинтересованными сторонами был достигнут значительный прогресс в решении основных задач подготовительного этапа исследования, связанных с уточнением сферы его охвата и с проведением кампании по привлечению необходимых средств.

54. Специальный представитель по-прежнему всячески поддерживает дальнейшую работу над этим глобальным исследованием, в том числе посредством инициатив, поощряемых в рамках ее мандата. Ниже в разделе IV рассматривается одна из таких инициатив, касающаяся мониторинга мест содержания детей под стражей.

С. Укрепление региональных процессов защиты детей от насилия

55. Сотрудничество с региональными организациями и учреждениями является краеугольным камнем стратегии Специального представителя по ускорению прогресса в деле защиты детей от насилия. Региональные организации и учреждения являются стратегическими союзниками в осуществлении инициатив по предотвращению и искоренению насилия; выстроенное ими институционализированное сотрудничество со Специальным представителем исключи-

тельно важно для того, чтобы проблема насилия в отношении детей заняла центральное место в региональной стратегической повестке дня, для увеличения темпов прогресса, повышения ответственности государств и для поддержания усилий государств по осуществлению задач в этой области.

56. В рамках этого процесса было проведено восемь региональных консультаций на высоком уровне в регионах Южной и Центральной Америки, Карибского бассейна, Южной Азии, в Тихоокеанском регионе, в Европе и в арабских странах; в целях оценки и ускорения прогресса были опубликованы шесть докладов о результатах мониторинга в регионе и проводятся периодические обзорные совещания; в целях расширения сотрудничества и закрепления прогресса в деле прекращения насилия в отношении детей было организовано шесть межрегиональных круглых столов.

57. В результате страны этих регионов увеличили объем взятых на себя обязательств, которые в настоящее время приводятся в соответствие с Повесткой дня на период до 2030 года путем принятия новых региональных планов по вопросу о насилии в отношении детей. В свою очередь, плодом этих усилий стало укрепление национальных правовых норм и государственной политики, консолидация инструментов исследования и наблюдения и поощрение кампаний по поддержке, стимулированию и отслеживанию прогресса в деле защиты детей от насилия.

58. В целях укрепления этого сотрудничества и ускорения прогресса в освобождении детей от насилия Специальный представитель организует ежегодный круглый стол с участием региональных организаций и учреждений. Этот форум высокого уровня является стратегическим механизмом Организации Объединенных Наций для участия в диалоге по вопросам политики; обмена знаниями и передовой практикой; содействия взаимному обмену опытом; координации действий и усиления синергии; выявления тенденций и насущных проблем; а также объединения усилий по укреплению безопасности и защиты детей.

59. В мае 2016 года Специальный представитель провела шестой ежегодный межрегиональный круглый стол совместно с Советом государств Балтийского моря в Стокгольме. На совещании была рассмотрена роль региональных организаций и учреждений в осуществлении Повестки дня на период до 2030 года и в мобилизации усилий по достижению задач, связанных с борьбой с насилием, в том числе задачи 16.2.

60. Круглый стол стал стратегической платформой для обмена опытом по разработке региональных стратегий, согласованных с Повесткой дня на период до 2030 года, и реализации предусмотренных ей мероприятий. Большое внимание было уделено стратегиям содействия учету задач по борьбе с насилием в национальных и субнациональных планах, а также разработке, где это возможно, соответствующих региональных и национальных целей и задач. Также в добровольных национальных обзорах, подготовленных для политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, подчеркивалась роль региональных организаций и учреждений в мобилизации их государств-членов для борьбы с насилием в отношении детей, а также сотрудничество с другими региональными структурами в процессе подготовки обзоров. Поощрялась поддержка взаимного обучения и процессов участия в национальной оценке прогресса посредством круглого стола и других платформ.

61. На встрече участники приветствовали уже осуществляемые важные региональные инициативы, положившие начало этой работе, в частности включение мер по борьбе с насилием в отношении детей в региональные планы действий и согласование этих региональных планов с Повесткой дня на период до 2030 года, а также содействие работе на национальном уровне по предупреждению и преодолению насилия в отношении детей. Как было отмечено участниками, эта работа не терпит промедления в связи с тем, что насилие в отношении детей носит устойчивый, повсеместный и серьезный характер и его необходимо преодолеть.

62. Отдавая должное стратегической возможности, которую представляют собой принятие Повестки дня на период до 2030 года и десятая годовщина исследования Организации Объединенных Наций, региональные организации и учреждения вновь подтвердили свою твердую приверженность дальнейшему ускорению и оценке прогресса в деле искоренения насилия в отношении детей, а также укреплению сотрудничества. Среди предусмотренных стратегических действий — поддержка разработки и реализации региональных планов, приведенных в соответствие с Повесткой дня на период до 2030 года; мобилизация партнерских связей и укрепление всеобъемлющих национальных стратегий по предупреждению и искоренению насилия; принятие и обеспечение соблюдения национального законодательства о запрете всех форм насилия в отношении детей; и укрепление систем данных и поддержка последующей деятельности и обзора осуществления Повестки дня на период до 2030 года посредством эффективных механизмов подотчетности на национальном и региональном уровнях.

63. Кроме того, в регионах были достигнуты значительные изменения и конкретные результаты в деле защиты детей от насилия.

64. Продолжалось сотрудничество Специального представителя с африканскими государствами-членами, учреждениями и другими партнерами. Рамки этого сотрудничества определяются глобальной презентацией Доклада по вопросу о насилии над детьми в Африке, состоявшейся в феврале 2015 года, и были укреплены на конференции Африканского союза, которая прошла в Аддис-Абебе в ноябре 2015 года. По случаю конференции, организованной Африканским комитетом экспертов по правам и благосостоянию ребенка в связи с двадцать пятой годовщиной Африканской хартии о правах и благосостоянии ребенка, Специальный представитель совместно с ЮНИСЕФ и Африканским форумом по вопросам политики в отношении детей представила обзор регионального прогресса в осуществлении рекомендаций исследования Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей в соответствии с концепцией достижения в будущем благоприятных условий для детей Африки.

65. На конференции был рассмотрен прогресс, существующие препятствия и возможности для поощрения свободы от насилия в рамках более широких усилий по реализации Повестки дня Африканского союза на период до 2063 года. Итоги обсуждения легли в основу разработки Повестки дня Африки в интересах детей до 2040 года, основной целью которой является прекращение насилия в отношении детей. Эти инициативы придают значительный импульс процессу осуществления Повестки дня на период до 2030 года. Повестка дня Африки в интересах детей предусматривает измеримые цели и приоритетные об-

ласти, по отношению к которым Африканский союз и его государства-члены берут на себя обязательства на последующие 25 лет⁵.

66. Как было отмечено в издании “The African Report on Violence Against Children” («Доклад о насилии над детьми в Африке»), необходимы значительные усилия по решению проблемы насилия в регионе, в том числе путем сбора и анализа данных с учетом гендерных аспектов для отслеживания распространенности явлений насилия и тенденций в этой области. Этим действиям будут способствовать значительные успехи, достигнутые в регионе в отношении предотвращения насилия в отношении детей и реагирования на него.

67. Ряд стран укрепляют свои национальные системы защиты прав ребенка и провели комплексные исследования по вопросам насилия в отношении детей для документирования масштабов, характера и степени влияния физического, сексуального и эмоционального насилия в детстве на последующую жизнь. Информация, полученная в результате проведения исследований, способствует проведению информационно-разъяснительной работы на государственном уровне, формированию политики, планированию и составлению бюджета в этой области, а также принятию законов, в том числе в целях борьбы с детскими браками.

68. Семь стран Африки завершили комплексные обследования по вопросам насилия в отношении детей, а именно Замбия, Зимбабве, Кения, Малави, Нигерия, Свазиленд и Объединенная Республика Танзания. За ними должны последовать Ботсвана, Кот-д’Ивуар, Мозамбик, Руанда и Уганда.

69. В феврале 2016 года Специальный представитель поддержала результаты обследования в Нигерии, проведенного правительством страны в сотрудничестве с ЮНИСЕФ и партнерством «Совместные усилия на благо девочек». Нигерия стала первой страной Западной Африки, где было проведено крупномасштабное национальное обследование. По итогам обследования был объявлен год действий по ликвидации насилия в отношении детей, наряду с призывом к действию для федеральных и государственных министерств и ведомств, неправительственных организаций, религиозных организаций, средств массовой информации, местных общин, родителей и детей объединять усилия для предотвращения и реагирования на насилие в отношении детей.

70. Обследование, проведенное в 2011 году в Объединенной Республике Танзании, легло в основу разработки национального плана действий по искоренению насилия в отношении детей, который завершился в июне 2016 года. На основе итогов осуществления этого плана правительство выпустило на период 2016–2021 годов новый план борьбы с насилием в отношении женщин и детей, который также предусматривает содействие разработке единой национальной системы защиты в соответствии с Повесткой дня на период до 2030 года, в частности ее задачами 5.2 и 16.2.

71. В ноябре 2015 года в Лусаке был проведен первый африканский саммит по проблемам девочек, посвященный искоренению детских браков. В работе саммита, организованного Африканским союзом и правительством Замбии, приняли участие главы государств и правительств, министры, отвечающие за гендерные вопросы и вопросы детей, структуры Организации Объединенных

⁵ См. www.acerwc.org/ouevents/africas-agenda-for-children-2040.

Наций, партнеры по развитию, организации гражданского общества и религиозные и традиционные лидеры, а также молодые люди, с которыми был заключен брак в детском возрасте. Участники подвели итоги прогресса, достигнутого в деле ликвидации детских браков в масштабах континента, обменялись опытом и передовой практикой и вновь заявили о своей готовности положить конец детским бракам и другой вредной практике в Африке.

72. Специальный представитель будет и далее расширять свое сотрудничество с Африканским союзом, Специальным докладчиком Африканского союза по искоренению детских браков и с другими партнерами в целях безотлагательного осуществления плана действий по осуществлению единой африканской позиции по искоренению детских браков в Африке, а также принятию типового закона по запрещению детских браков в Южной Африке⁶, которое будет иметь решающее значение для содействия выполнению задачи 5.3.

73. Этот типовый закон, разработанный Парламентским форумом Сообщества по вопросам развития стран юга Африки, имеет большой потенциал и может стать основой для действий по искоренению детских браков. В этой области уже достигнуто многое, пример — недавние законодательные изменения в Гамбии и Объединенной Республике Танзания. Так, в Малави в 2015 году парламентом был принят закон о браках, разводах и семье, которым брачный возраст был увеличен до 18 лет. Мобилизация общества в поддержку этого процесса и важное партнерство, налаженное с традиционными лидерами, помогло повысить информированность о новом законе и добиться важных результатов, включая знаковую инициативу, которую возглавила женщина — традиционный вождь, благодаря которой только в одном районе были признаны недействительными 330 детских браков, были расторгнуты 850 детских браков и был наложен запрет на сексуальную инициацию девочек.

74. Информационно-пропагандистская работа и политические обсуждения, проводимые Специальным представителем на международном уровне, а также важные решения, принятые Советом по правам человека⁷ и Африканской комиссией по правам человека и народов⁸ привели за прошедший год к значительным результатам в деле обеспечения прав человека лиц с альбинизмом, в том числе их защиты от насилия. В частности, можно отметить решение Генеральной Ассамблеи провозгласить 13 июня Международным днем распространения информации об альбинизме для повышения осведомленности в отношении лиц с альбинизмом и назначение независимого эксперта по обеспечению прав человека лиц с альбинизмом.

75. Эта тема будет занимать видное место на седьмой Международной конференции по вопросам политики в отношении африканских детей, которая

⁶ См. www.girlsnotbrides.org/sadc-model-law-one-step-closer-to-ending-child-marriage-in-southern-africa.

⁷ См. резолюции Совета по правам человека 23/13 о посягательствах на лиц, страдающих альбинизмом, и дискриминации в их отношении, 24/33 о техническом сотрудничестве в целях предупреждения нападений на лиц, страдающих альбинизмом, и 26/10 о международном дне распространения информации об альбинизме. См. также доклад о лицах, страдающих альбинизмом, представленный Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (A/HRC/24/57).

⁸ См. резолюцию 263 Африканской комиссии по правам человека и народов года о предотвращении нападений и дискриминации в отношении лиц, страдающих альбинизмом.

пройдет под эгидой Африканского форума по вопросам политики в отношении детей в ноябре 2016 года в Аддис-Абебе. Конференция будет посвящена теме защиты детей от насилия, с особым упором на преступные акты насилия в отношении детей; ожидается участие глав африканских государств и правительств; гражданского общества, религиозных и традиционных лидеров со всего региона, ведущих экспертов по вопросам прав детей, учебных заведений, средств массовой информации, детей и молодежи.

76. В Латинской Америке Специальный представитель приняла участие в сессии МЕРКОСУР, посвященной защите детей от насилия и осуществлению Повестки дня на период до 2030 года. Государства-члены приветствовали инициативу «Настало время положить конец насилию в отношении детей», которая учитывается при разработке региональной стратегии осуществления рекомендаций, представленных в исследовании Организации Объединенных Наций, и вновь подтвердили актуальность усилий по предотвращению насилия, в том числе путем устранения его коренных причин и преодоления взглядов и действий, оправдывающих насилие в отношении детей.

77. В рамках сотрудничества с Постоянной комиссией инициативы МЕРКОСУР Niñ@Sur и Глобальным движением в интересах детей в Латинской Америке и Карибском бассейне Специальный представитель совместно с правительством Уругвая организовала региональную консультационную сессию с детьми на темы издевательств и запугивания в киберпространстве. Консультационная сессия прошла в мае в Монтевидео с участием молодых людей из Аргентины, Боливии (Многонационального Государства), Гондураса, Колумбии, Парагвая, Перу, Сальвадора, Уругвая, Чили и Эквадора и предоставила молодежи значимую платформу для формулирования рекомендаций для доклада Генерального секретаря о защите детей от издевательств.

78. Дети высказались о своем восприятии и личном опыте издевательств и запугивания в киберпространстве, обсудили основные причины этих явлений и определили стратегические меры по предотвращению насилия и реагированию на него. Они обозначили конкретные проблемы, с которыми можно столкнуться в школе, в школьном автобусе и в Интернете, подчеркнув, что травля часто является частью общей картины насилия, и заявили:

Прислушайтесь к нам: насилие — это болезненно, оно долго длится... Необходимо срочно действовать, чтобы его прекратить; насилием не научить хорошему поведению; учите нас собственным хорошим примером и содействуйте ненасилию — вот что улучшит нашу жизнь; вместо насилия используйте средства диалога и посредничества! Научите нас, как избежать насилия, и объясните нам, каковы наши права; помогите тем, кто заботится о нас, чтобы они могли лучше нам помочь; и помните: законодательство — это важно, и все должны знать закон и уважать его.

79. В Восточной Азии поддержка Специальным представителем усилий по реализации на национальном уровне способствовала достижению существенных результатов; среди них — недавнее принятие законодательства по защите детей от всех форм насилия во Вьетнаме, Лаосской Народно-Демократической Республике и Монголии; разработка опросов для оценки масштаба и количества случаев насилия в отношении детей в Лаосской Народно-Демократической Республике и на Филиппинах; содействие принятию полити-

ческих программ по проблеме насилия в отношении детей в Индонезии и Лаосской Народно-Демократической Республике.

80. На двадцать седьмом саммите АСЕАН, состоявшемся в Куала-Лумпуре в ноябре 2015 года, государства — члены АСЕАН приняли Региональный план действий по искоренению насилия в отношении детей (2016–2025). План основывается на Декларации АСЕАН об искоренении насилия в отношении женщин и детей от 2013 года, ставшей вехой в глобальных усилиях по созданию региональной программы по проблеме насилия в отношении детей.

81. Региональный план действий соответствует Повестке дня на период до 2030 года и является убедительным примером того, как региональное сотрудничество может укреплять национальные меры по прекращению насилия в отношении детей и способствовать достижению задач в области устойчивого развития, связанных с борьбой с насилием. План предлагает конкретные действия, осуществимые в реальные сроки, в том числе поощрение ненасильственных подходов к детской дисциплине; деинституционализация детей; защита детей от жестокого обращения в Интернете; содействие правосудию, ориентированному на интересы детей, предотвращение лишения детей свободы и продвижение мер, альтернативных содержанию под стражей; и информационно-просветительские кампании, направленные на то, чтобы покончить с замалчиванием проблемы насилия, и защитить детей — жертв насилия.

82. После принятия Регионального плана действий Специальный представитель активно содействует его реализации в сотрудничестве с государствами — членами АСЕАН, секретариатом и Комиссией по поощрению и защите прав женщин и детей АСЕАН. В феврале на совместном заседании в Джакарте Комиссия выразила свою приверженность инициативе «Настало время положить конец насилию в отношении детей», обязалась мобилизовать политическую волю и добиться широкой социальной поддержки и принятия мер по осуществлению Регионального плана действий.

83. Во время миссии Специального представителя в Восточной Азии в июне 2016 года правительство Вьетнама организовало совместное совещание старших должностных лиц министерств социального обеспечения и развития АСЕАН, а также Комиссии, которая будет проводить ежегодный обзор реализации Регионального плана действий на основе докладов государств — членов АСЕАН. Эта встреча способствовала дальнейшему осуществлению Регионального плана действий на национальном уровне и развитию инициативы «Настало время положить конец насилию в отношении детей» посредством повышения осведомленности и поощрения активных действий по прекращению насилия в отношении детей в государствах — членах АСЕАН.

84. Руководствуясь тем же стремлением повысить качество реализации Регионального плана действий на национальном уровне и осуществления Повестки дня на период до 2030 года на глобальном уровне, Специальный представитель встретился с представителями Восточноазиатско-Тихоокеанской региональной рабочей группы по защите детей, в состав которой вошли структуры Организации Объединенных Наций и организации гражданского общества, а также с руководством министерства социального развития и человеческой безопасности Таиланда для того, чтобы обсудить расширение базы знаний о защите прав детей, включая свободу от насилия.

85. В рамках своих обязательств о поддержке участия детей и взаимодействия с детьми по всему миру Специальный представитель выступила в качестве основного докладчика на четвертом Детском форуме АСЕАН, проводившемся правительством Вьетнама в июне.

86. Детский форум АСЕАН стал стратегической платформой, в рамках которой дети из разных стран АСЕАН получили возможность вместе обсудить основные проблемы, с которыми сталкиваются дети и молодежь региона, и выработать рекомендации относительно повышения уровня защиты детей от насилия, обеспечения онлайн-безопасности и борьбы с торговлей людьми.

87. В ходе открытой дискуссии, в которой приняли участие представители детей, юные участники Детского форума АСЕАН подчеркнули необходимость принятия неотложных мер, в первую очередь в связи с возникновением угроз, связанных с насилием в Интернете и травлей в киберпространстве, и еще раз заявили о том, что выполняют важнейшую роль проводников перемен, которым отводится решающая роль в прекращении насилия.

88. В марте 2016 года Специальный представитель в качестве докладчика приняла участие в совещании высокого уровня, проводившемся организацией «Южноазиатская инициатива по прекращению насилия в отношении детей» в целях анализа достигнутых результатов и обсуждения хода осуществления Повестки дня на период до 2030 года в регионе⁹. За последние 10 лет удалось добиться значительных успехов в таких вопросах, как институциональное оформление Инициативы и принятие мер по предупреждению насилия над детьми и борьбе с ним на национальном уровне. Опираясь на эти результаты и опыт, накопленный в течение десятилетнего осуществления рекомендаций, изложенных в исследовании Организации Объединенных Наций, участники отметили, что начало реализации Повестки дня на период до 2030 года придало уникальный импульс процессу дальнейшего укрепления защиты детей и подготовки нового плана Инициативы на следующие пять лет. Приоритетные задачи региона, к которым относятся ликвидация сексуальной эксплуатации детей и жесткого обращения с ними, детского труда и вредных видов практики, включая детские браки, телесные наказания и насилие в школах, служат надежной основой для согласования действий на региональном и страновом уровнях с ходом осуществления Повестки дня на период до 2030 года и достижения задач, относящихся к целям в области устойчивого развития и касающихся борьбы с насилием в отношении детей.

89. Эти важные выводы получили поддержку со стороны участников четвертого совещания организации «Южноазиатская инициатива по прекращению насилия в отношении детей» на уровне министров, проводившегося правительством Индии, которое еще раз отметило важность роли Инициативы в поддержке борьбы с насилием в отношении детей в рамках программы стран Южной Азии.

90. Сотрудничество Специального представителя с Советом Европы сыграло огромную роль в повышении эффективности мер защиты детей от насилия во всем регионе. Совет Европы выступил в качестве движущей силы, придавшей необходимый стимул региональным инициативам, направленным на осуществ-

⁹ См. www.ecpat.org/wp-content/uploads/2016/07/Report-HL-Roundtable-Meeting-on-SDGs-and-VAC-Colombo.pdf.

ление рекомендаций, изложенных в исследовании Организации Объединенных Наций, и поддержку мандата Специального представителя.

91. В марте 2016 года Комитет министров принял новую Стратегию Совета Европы по защите прав ребенка на период 2016–2021 годов, которая была разработана с участием Специального представителя. В основе новой стратегии лежит принцип неприменения насилия в отношении детей, который также всеобщим образом учитывается в программах защиты детей от травли в онлайн-пространстве; поддержки участия детей; формирования системы правосудия, ориентированной на интересы ребенка; предупреждения наказаний в виде лишения свободы и поощрения разнообразия, и поддержки равных возможностей для всех детей.

92. Стратегия призвана поддержать осуществление Повестки дня на период до 2030 года и создает колоссальные возможности для укрепления сотрудничества Специального представителя с Советом Европы и более активной поддержки усилий государств-членов, направленных на достижение целей в области устойчивого развития и ускоренное выполнение задачи 16.2. Эта стратегия предусматривает принятие законов о запрете всех форм насилия и создании ориентированных на интересы детей механизмов консультирования, уведомления и подачи жалоб в целях борьбы со случаями насилия; разработку комплексных национальных стратегий о защите детей от насилия и выявления стратегических показателей для мониторинга выполнения задачи 16.2; а также поддержку Совета Европы в выполнении его функций координационно-информационного механизма, обеспечивающего доступ к надежным данным и опыту, и платформы для взаимной поддержки правительств.

IV. Мониторинг ситуации в местах лишения свободы в целях предупреждения и ликвидации насилия в отношении детей

93. Стремясь заручиться поддержкой и собрать фактические данные для нужд глобального исследования о детях, лишенных свободы, Специальный посланник совместно с ЮНИСЕФ организовала региональную конференцию, посвященную надзору, инспектированию и мониторингу мест содержания детей под стражей в рамках системы уголовного правосудия.

94. В совещании приняли участие ведущие эксперты по правам человека, включая Специального докладчика по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания и Докладчика о правах ребенка Межамериканской комиссии по правам человека, а также представители правительства, национальных учреждений по правам человека, сотрудники ЮНИСЕФ по вопросам защиты детей, неправительственные организации и ученые из Аргентины, Бразилии, Колумбии, Парагвая, Уругвая и Чили.

95. Участники конференции, состоявшейся в Буэнос-Айресе, отметили изменения в законодательной и институциональной системах стран Латинской Америки, а также поделились передовым опытом и рассказали о трудностях, которые возникают в ходе мониторинга и инспектирования мест лишения свободы и поддержки автономных и независимых механизмов мониторинга. Кон-

ференция также дала возможность для обзора сопоставимого опыта и тенденций, наблюдающихся в Европе¹⁰.

96. В ходе региональной конференции были особо освещены такие вопросы, как принятие соответствующей международной нормативно-правовой базы и поддержка существенных изменений, которые происходят в регионе.

А. Прочная нормативно-правовая база как основа для дальнейших действий

97. Право на свободу и безопасность является основным правом человека, подтверждаемым международными правовыми нормами. Этот аспект также отражен в Конвенции по правам ребенка, в том числе в статье 37 Конвенции¹¹.

98. В то же время вопиющим отклонением от этих норм является тот факт, что тысячи детей содержатся под стражей на протяжении продолжительного или неопределенного периода времени, будучи лишены реальных возможностей получить доступ к правосудию и оспорить правомерность их задержания, а также удовлетворить свои потребности в уходе, лечении и защите. Дети, лишённые свободы, могут подвергаться различным видам насилия со стороны других заключенных и персонала, включая запугивание, психологическое насилие и сексуальное надругательство, и телесным наказаниям, порке и другим формам бесчеловечных приговоров, а также риску нанесения себе увечий¹².

99. Согласно Правилам Организации Объединенных Наций, касающимся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы (резолюция 45/113, приложение, п. 11 (b)) и Факультативному протоколу к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (ст. 4 (2)), лишением свободы является «любая форма содержания под стражей или тюремного заключения или помещения лица в государственное или частное место содержания под стражей, которое это лицо не имеет права покинуть по собственной воле, по приказу любого судебного, административного или иного органа». К таким видам содержания под стражей могут относиться содержание в полиции, возвращение задержанного под стражу, заключение после вынесения обвинительного приговора, административное содержание под стражей, принудительная госпитализация и институциональная опека над детьми, включая детей-инвалидов и детей, нуждающихся в защите¹³.

100. Детей в процессе транзита, включая беженцев, лиц, ищущих убежища, мигрантов и жертв торговли людьми и контрабанды, могут помещать в изоляторы временного содержания или камеры на военных базах, а также содержать под стражей в закрытых зонах, расположенных на территории аэропортов, портовых сооружений и островов. Они также могут подвергаться принуди-

¹⁰ См. www.defenceforchildren.org/wp-content/uploads/2016/02/DCI-Practical-GuideEN.pdf.

¹¹ См. в частности статью 37 (b): «Ни один ребенок не был лишен свободы незаконным или произвольным образом. Арест, задержание или тюремное заключение ребенка осуществляются согласно закону и используются лишь в качестве крайней меры и в течение как можно более короткого соответствующего периода времени».

¹² См. [A/HRC/21/25](http://www.unhcr.org/refugees/2015/04/15A/HRC/21/25).

¹³ См. [CCPR/C/GC/35](http://www.unhcr.org/refugees/2015/04/15A/HRC/21/25), п. 5.

тельной транспортировке на автомобиле, самолете, лодке или ином судне¹⁴. Девочки могут быть лишены свободы предположительно в целях их собственной защиты, в том числе в случаях, когда они рискуют стать жертвами преступлений, совершаемых в защиту чести, торговли людьми и иных форм насилия, причем в случае задержания они подвергаются дальнейшим рискам жестокого обращения и эксплуатации¹⁵.

101. Факты насилия, совершаемого в местах заключения, редко фигурируют в донесениях и расследуются и, как следствие, часто остаются безнаказанными и скрываются от общественности. Неспособность привлечь виновных к ответственности ведет к закреплению насилия и укоренению чувства безнаказанности¹⁶.

102. Дети, оказавшиеся в подобных ситуациях, сталкиваются с серьезными трудностями при попытках получить своевременный и беспрепятственный доступ к эффективным средствам правовой защиты для устранения возможных нарушений прав человека, в том числе в целях обеспечения собственной защиты, создания условий для расследования правонарушений и наказания лиц, признанных ответственными в их совершении, а также для того, чтобы получить возможность восстановления и возмещения ущерба. Это усугубляется страхом детей перед притеснениями, расправой и общественным осуждением за обнаружение фактов насилия¹⁷.

103. Для решения этих проблем требуется принятие неотложных мер. Во-первых, чрезвычайно важно предоставить детям доступную для понимания, соответствующую возрасту и культурно приемлемую информацию об их правах и соответствующих процедурах, которые позволяют им осуществить свое право быть услышанными и воспользоваться эффективными средствами правовой защиты и услугами по их защите, восстановлению и повторной интеграции в общество. Помимо этого, необходимо создать безопасные механизмы консультирования, уведомления и подачи жалоб, разработанные с учетом потребностей детей и возрастных особенностей, чтобы дети имели возможность беспрепятственно обращаться за помощью в тех случаях, когда они сталкиваются с насилием или иными проблемами.

104. Во-вторых, необходимо внедрить мощные механизмы привлечения к ответственности, позволяющие защищать права детей в местах лишения свободы путем тщательного надзора, инспектирования и независимого мониторинга со стороны компетентных органов власти и учреждений в целях предупреждения случаев насилия, принятия ответных мер и борьбы с безнаказанностью.

¹⁴ Association for the Prevention of Torture and Office of the United Nations High Commissioner for Refugees, *Monitoring Immigration Detention: Practical Manual* (Geneva, 2014), p. 29.

¹⁵ См. A/HRC/27/48.

¹⁶ Paulo Sérgio Pinheiro, *World Report on Violence against Children* (Geneva, 2006), p. 182.

¹⁷ Najat Maalla M'jid and Marta Santos Pais, "Safe and child-sensitive counselling, complaint and reporting mechanisms to address violence against children", joint report of the Special Representative of the Secretary-General on Violence against Children and the Special Rapporteur on the sale of children, child prostitution and child pornography (New York, 2012), p. 5.

В. Важные изменения в странах Латинской Америки

105. После ратификации Конвенции о правах ребенка были поддержаны всеобъемлющие национальные правовые реформы в системе правосудия в отношении несовершеннолетних. Несмотря на эти реформы, региональные организации и национальные и международные правозащитные учреждения документально зафиксировали серьезные нарушения прав детей. К таким нарушениям относятся насильственные действия со стороны правоохранительных органов, широкомасштабное и несоразмерное использование такой меры, как лишение свободы, к которой прибегают как в виде меры предосторожности, так и в целях наказания, а также переполненность мест содержания под стражей и безнаказанность жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения. Помимо этого, существует нехватка ресурсов и институционального потенциала, не позволяющая использовать восстановительное правосудие и программы наказания, не предусматривающие лишение свободы, в целях содействия реинтеграции детей в общество, а также возникает потребность в укреплении механизмов мониторинга и надзора за соблюдением прав детей, лишенных свободы, для решения проблемы безнаказанности насилия в отношении детей.

106. Ряд стран непрерывно наращивают свои усилия для решения этих серьезных проблем и формирования эффективных систем мониторинга в местах лишения свободы для предупреждения случаев жестокого обращения, расследования такого рода инцидентов, а также оценки условий содержания под стражей и мнений и опыта детей.

107. В качестве элементов, дополняющих существующие пенитенциарные системы инспектирования и мониторинга, были созданы важные автономные учреждения, действующие как внутри системы управления, так и вне ее и ответственные за выявление и предупреждение случаев насилия и иных нарушений прав детей; оценку условий содержания под стражей и защиты прав детей и выработку рекомендаций относительно их улучшения; а также за рассмотрение отдельных жалоб.

108. При реализации этого процесса были использованы три различных подхода. В таких странах, как Аргентина, Бразилия и Чили органы судебной власти наделены особыми полномочиями по надзору за местами содержания детей под стражей в рамках своей функции исполнения судебных приговоров и защиты прав детей.

109. В других случаях был внедрен механизм неюрисдикционного характера. В Чили на территории всей страны начали действовать межучрежденческие надзорные комиссии, подведомственные министерству юстиции. Эти комиссии, в состав которых входят представители судебной власти, научного сообщества, гражданского общества и ЮНИСЕФ, действуют на условиях консенсуса, а их рекомендации публикуются в открытом доступе в Интернете. В Колумбии Национальный конгресс учредил комиссию, ответственную за проверку соблюдения прав человека в рамках системы правосудия в отношении несовершеннолетних и включающую в себя представителей министерства юстиции и права, министерства образования, Колумбийского института благополучия семьи и национального департамента планирования. В обеих странах в задачи мониторинга входит проведение опросов детей.

110. В соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, в Аргентине, Бразилии, Парагвае и Уругвае были созданы важные независимые органы, представляющие собой национальные механизмы по предупреждению пыток, которые в некоторых случаях действуют под эгидой национального независимого правозащитного учреждения (например, в Уругвае). Эти механизмы, которым предоставляется полный доступ к центрам временного задержания, включая места содержания детей под стражей, организуют регулярные и внезапные проверки таких центров, проводят конфиденциальные беседы с детьми, содержащимися под стражей, и публикуют открытые доклады и рекомендации для органов власти.

111. Несмотря на все различия, эти разнообразные учреждения чрезвычайно важны и оказывают взаимную поддержку в таких вопросах, как мониторинг мест и условий содержания под стражей; предотвращение любых рисков насилия или иных нарушений прав человека и принятие ответных мер; проведение встреч с детьми и выяснение их мнений и опасений. Эти механизмы призваны дополнять и поддерживать национальную систему защиты детей, а также деятельность других субъектов, чье вмешательство может быть необходимо для восстановления и повторной социальной интеграции всех детей, ставших жертвами насилия.

С. Основные рекомендации

112. В ходе конференции был выработан ряд важных рекомендаций, касающихся как лишения свободы как самой крайней меры наказания, так и национальных механизмов по мониторингу мест лишения свободы.

113. Будучи крайней мерой наказания, лишение свободы ни при каких обстоятельствах не должно использоваться в качестве альтернативы для отсутствующей или слабой национальной системы защиты прав детей. Если в исключительных обстоятельствах дети на законных основаниях заключаются под стражу, необходимо соблюдать их право оспаривать правомерность лишения свободы в суде и обеспечить возможность для быстрого принятия соответствующего решения. Продолжительность их содержания под стражей должна быть четко установлена в момент принятия соответствующего решения, и на всех этапах разбирательства следует принимать меры по укреплению альтернативных мер наказания, учитывающих гендерные аспекты, которые не связаны с лишением свободы, в том числе при помощи методов восстановительного правосудия. Более того, ограничение права ребенка на свободу ни при каких обстоятельствах не может использоваться в качестве оправдания для ограничения его других прав, таких как право на физическую и психическую неприкосновенность, доступ к правосудию и надлежащим законным процедурам, защиту от дискриминации и осуществление прав на образование, здоровье и достаточное питание.

114. Эффективность национальных механизмов мониторинга зависит от следующих факторов:

а) правовой мандат, обеспечивающий их автономию и независимый характер работы: механизмы мониторинга, действующие как в рамках систем управления, так и как внешние учреждения, должны быть учреждены в соот-

ветствии с требованиями закона и обладать автономией и функциональной, организационной и финансовой независимостью, в том числе в вопросах назначения своих членов и финансовой жизнеспособности. Это основное условие того, что механизмы мониторинга смогут выполнять свой мандат без постороннего вмешательства, в том числе со стороны руководящих органов пенитенциарной системы, ответственных за контроль управления центрами лишения свободы;

b) широкие полномочия по обеспечению защиты и безопасности детей: необходимо четко определить круг задач и обязанностей механизмов мониторинга и широту их полномочий в соответствии с законом. К таким полномочиям относятся право на получение доступа к любым местам лишения свободы, в том числе в форме посещений без предупреждения; право на доступ к любой необходимой информации, право на запрашивание отчетов до, во время и после инспекции и на получение своевременных ответов; право на получение жалоб напрямую от детей и полномочия на опубликование результатов своих проверок и рекомендаций, при этом не допуская разглашения информации, подвергающей риску ребенка. Эти механизмы должны располагать достаточным объемом ресурсов для развития своего функционала в соответствии с наивысшими стандартами;

c) четкий мандат на предотвращение и ликвидацию любых видов пыток и других форм насилия, а также на защиту прав детей, лишенных свободы, включая их права на качественное обучение, надлежащее физическое и психическое здоровье и доступ к надлежащим правовым процедурам и правовым гарантиям участия в разбирательствах;

d) наличие механизмов подачи и рассмотрения жалоб, учитывающих интересы детей и возрастные и гендерные особенности, в качестве инструментов работы: чрезвычайно важно предоставить детям, лишенным свободы, безопасный и беспрепятственный доступ к системам консультирования, подачи жалоб и уведомлений и к механизмам инспекции и мониторинга. Эти механизмы должны учитывать мнение и опыт детей как для выявления и преследования случаев насилия в рамках административного и уголовного расследования, так и для привлечения виновных к ответственности, а также проводить сбор мнений детей по поводу организационных и структурных аспектов работы центров лишения свободы, качества программ и работы сотрудников и соблюдения прав детей, так как в противном случае эти вопросы могут остаться без внимания.

e) предоставление доступа к надежным данным и стандартизированным качественным и количественным инструментам мониторинга, необходимым для обеспечения точной и объективной системы мониторинга мест лишения свободы, придания необходимого вектора стратегическим правовым и программным реформам и укрепления ориентированной на интересы ребенка системы правосудия в отношении несовершеннолетних, а также для защиты прав детей, лишенных свободы. К источникам качественных данных относятся обследование, беседы с детьми и персоналом центров и индивидуальные оценки и рекомендации, подготовленные по итогам инспекций. К источникам количественных данных относятся информация, дифференцированная по числу детей, содержащихся под стражей, включая такие параметры, как пол, возраст и этническая и национальная принадлежность, учреждения, в которых они со-

держатся, причины лишения их свободы и продолжительность содержания под стражей, виды преступлений, вменяемых им в вину, и меры наказания, а также информация о повседневном распорядке дня, журналах записей о питании и поведении, реабилитационных и реинтеграционных программах, а также о распределении ресурсов и мерах безопасности, включая технику пожарной безопасности. В основе этой информации должны лежать стандартные схемы и показатели, позволяющие выявлять основные проблемы и осуществлять мониторинг прогресса, достигнутого как внутри центров лишения свободы, так и между ними.

V. Перспективы

115. За последние годы защита детей от насилия перешла из разряда тем, которым практически не уделялось внимания, в категорию вопросов, вызывающих всеобщую обеспокоенность. В настоящее время происходит укрепление обязательств по обеспечению безопасности и защиты детей и растет понимание тех рисков насилия, которым сегодня подвергаются дети, причем этот процесс происходит в рамках международных норм в области прав человека, и в нем активно используются результаты исследования Организации Объединенных Наций о насилии в отношении детей; были предприняты колоссальные усилия по мобилизации национальной поддержки для предупреждения насилия и принятия ответных мер, а также изменения взглядов и моделей поведения, оправдывающих насилие в отношении детей.

116. В Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года предлагается смелое видение мира, в котором люди будут жить в миролюбивом, справедливом и свободном от социальных барьеров обществе, где нет места страху и насилию; в ней также предусматривается выполнение такой четкой приоритетной задачи, как ликвидация всех форм насилия в отношении детей. Первые шаги к осуществлению этой новой Повестки дня, приуроченному к десятилетию исследования Организации Объединенных Наций, знаменуют собой начало важнейшего обратного отсчета — движения к миру, в котором дети растут, не зная, что такое страх и насилие, и никто не оставлен без внимания.

117. Крайне важно воспользоваться этой исторической возможностью для того, чтобы сделать защиту детей от насилия центральным элементом стратегической повестки дня всех стран и претворить в жизнь мечты детей о мире, где страх и насилие являются достоянием далекого прошлого.

118. Девизом нашего времени должны стать такие слова, как преобразования, талант и время: преобразование — потому что добиться долгосрочных изменений можно лишь в том случае, если надежда придет на смену отчаянию, а уверенность — недоверию. С помощью технологий мы сможем усилить нашу способность действовать и объединять тех, кто готов прилагать усилия во имя перемен. Ключевым условием успеха этих смелых преобразований являются решимость и лидерство государств, учреждений, общин и сетей, насчитывающих миллионы взрослых и детей, которые готовы объединить свои усилия.

119. Таланты должны служить задаче реализации наших всеобщих ценностей, касающихся прав детей, и становлению свободного от насилия общества, которое мы все стремимся построить. Отсчитывая время, которое отделяет нас от

2030 года, необходимо помнить, что каждый человек имеет значение и что преодолеть разрушительное воздействие насилия и социальной изоляции можно лишь совместными усилиями.

120. Что касается времени, то в этом вопросе нет места для самоуспокоенности: чрезвычайно важно действовать, руководствуясь глубоким чувством настоятельной необходимости. Усилия, направленные на предупреждение насилия, защита жизни и будущего детей и бережливое отношение к национальным ресурсам — это то время, которое мы выигрываем на пути по направлению к более светлому будущему. Эта возможность изменить мир слишком важна, чтобы можно было ее упустить.

121. Руководствуясь важнейшей задачей в области прав человека, которая заключается в защите детей от насилия, и данными, накопленными за последние годы, а также исходя из исторической возможности кардинальным образом повысить эффективность упреждающих и ответных мер в рамках Повестки дня на период до 2030 года, Специальный представитель, действуя в тесном сотрудничестве с государствами-членами и всеми другими заинтересованными лицами, в первую очередь самими детьми, вновь заявляет о своей решимости заручиться еще большей поддержкой и принять меры для создания мира, в котором дети не будут подвергаться насилию.